

# حقوق والدین

راهنمای برنامه شروع زود هنگام برای خانواده‌ها

اصلاح شده 2025



## اطلاعات نشر

حقوق والدین: «راهنمای برنامه شروع زود هنگام برای خانواده‌ها» توسط اداره خدمات رشدی کالیفرنیا (که به اختصار «اداره» نامیده می‌شود) با کمک اداره آموزش کالیفرنیا و شرکت پیمانکاری WestEd تهیه شده است. شما می‌توانید هر بخشی از این راهنما را کپی کنید یا به اشتراک بگذارید، مشروط بر اینکه ذکر کنید که از طرف اداره خدمات رشدی تهیه شده است.

## اطلاعات سفارش

اگر به نسخه‌های بیشتری نیاز دارید، به وبسایت Early Start Neighborhood [earlystartneighborhood.org](http://earlystartneighborhood.org) به آدرس مراجعه کنید.

اگر می‌خواهید درباره برنامه «شروع زود هنگام کالیفرنیا» بیشتر بدانید، می‌توانید:

- تماس بگیرید: 800-515-BABY (800-515-2229)،
- به وبسایت [www.dds.ca.gov/services/early-start](http://www.dds.ca.gov/services/early-start) مراجعه کنید
- به [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov) ایمیل بفرستید

©2025 اداره خدمات رشدی

# فهرست مطالب

1	اطلاعات نشر
1	اطلاعات سفارش
3	منابع
3	نام‌ها
4	بخش 1: مقدمه
5	بخش 2: رضایت آگاهانه
6	بخش 3: محرمانگی و دسترسی به سوابق
7	بخش 4: ارزیابی و سنجش
9	بخش 5: طرح خدمات خانوادگی شخصی‌سازی شده
11	بخش 6: جلسات میانجیگری، جلسات رسیدگی به دعاوی و شکایات ایالتی
12	بخش 7: جلسات میانجیگری
13	بخش 8: جلسات دادرسی
15	بخش 9: شکایات ایالتی
17	بخش 10: نتیجه‌گیری



## منابع

این سند به بخش‌های زیر از قوانین و مقررات اشاره خواهد کرد:

- 34 CFR به عنوان 34 از مجموعه قوانین فدرال اشاره دارد.
- GC به قانون دولتی مربوط به قانون ایالتی حاکم بر برنامه شروع زود هنگام اشاره دارد.
- CCR به مجموعه قوانین کالیفرنیا اشاره دارد.

## نام‌ها

برخی از نام‌ها بارها در این سند ظاهر می‌شوند و برای خواندن آسان‌تر، کوتاه شده‌اند:

- اداره خدمات رشدی – DDS – که در این سند آن را «اداره» خواهیم نامید.
  - اداره آموزش و پرورش کالیفرنیا – CDE
  - سازمان آموزشی محلی - LEA
    - اینها مدارس محلی، مناطق، ادارات آموزش و پرورش کانتی هستند
  - طرح محلی آموزش ویژه - SELPA
  - برنامه شروع زود هنگام - مرکز منطقه‌ای و/یا سازمان آموزشی محلی (LEA) که خدمات مداخله زود هنگام ارائه می‌دهد.
- اگر در مورد حقوق خود به عنوان والدین در برنامه شروع زود هنگام سوالی دارید، می‌توانید با برنامه شروع زود هنگام محلی خود یا خط تلفن کودک شروع زود هنگام با شماره 800-515-2229 تماس بگیرید یا به آدرس [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov) ایمیل ارسال کنید.

برنامه‌ی «شروع زودهنگام» در کالیفرنیا به کودکان (از بدو تولد تا 3 سالگی) دارای معلولیت و خانواده‌هایشان کمک می‌کند. این برنامه با ارائه خدمات در خانه یا جامعه شما و با نشان دادن نحوه حمایت از رشد فرزندتان به خانواده‌تان، به رشد و پیشرفت او کمک می‌کند. این برنامه از قوانین فدرال و ایالتی پیروی می‌کند تا اطمینان حاصل شود که فرزند شما کمک مناسبی دریافت می‌کند. به عنوان والدین، شما از حقوق و حمایت‌های ویژه‌ای برخوردار هستید تا مطمئن شوید فرزندتان کمکی را که نیاز دارد دریافت می‌کند. این برنامه به نگرانی‌های خانواده شما گوش می‌دهد و خدماتی را ارائه می‌دهد که برای کل خانواده شما مفید است. این سند حقوق و حمایت‌های شما را در چارچوب این برنامه توضیح می‌دهد. «والد» بسته به موقعیت منحصر به فرد شما، معانی متفاوتی برای شما خواهد داشت.

### چه کسی در برنامه «شروع زودهنگام» «والدین» محسوب می‌شود؟ [34 CFR 303.27]

1. والدین بیولوژیکی یا والد فرزندتان که او به فرزندخواندگی پذیرفته است.
  2. سرپرست موقت
  3. قیم: شخصی که از طرف دادگاه اجازه قانونی برای مراقبت از فرزند شما و تصمیم‌گیری‌های مهم در مورد سلامت، آموزش و رشد او را دارد.
  4. شخصی که به جای والدین بیولوژیکی یا والدی که فرزندی را به فرزندخواندگی پذیرفته عمل می‌کند: این می‌تواند پدربزرگ یا مادربزرگ، ناپدری یا نامادری یا یکی دیگر از اعضای خانواده باشد که فرزندتان با او زندگی می‌کند یا از نیازهای فرزندتان مراقبت می‌کند.
  5. والد جایگزین: این شخص از طریق یک فرآیند قانونی تعیین می‌شود تا در غیاب والدین، برای کودک تصمیم‌گیری کند. این شخص باید نیازهای کودکان را درک کند و هیچ دلیل شخصی برای طرفداری از یک طرف نسبت به طرف دیگر نداشته باشد.
- [34 CFR 303.422; 17 CCR Section 52175]

## بخش 2: رضایت آگاهانه

قبل از اینکه فرزندتان هرگونه آزمون یا خدماتی را از برنامه‌ی «شروع زودهنگام» دریافت کند، باید اجازه دهید و سندی را امضا کنید. این برنامه همچنین باید اجازه شما را برای به اشتراک گذاشتن اطلاعات مربوط به شما یا فرزندتان داشته باشد. دادن اجازه انتخاب شماست و می‌توانید هر زمان نظرتان را تغییر دهید. به این رضایت آگاهانه گفته می‌شود. [34 CFR 303.7, 34 CFR 303.420]

اگر چندین نفر در زندگی شما وجود دارند که ممکن است «والد» محسوب شوند، لطفاً با هماهنگ‌کننده خدمات فرزندتان همکاری کنید تا تصمیم بگیرید چه کسی باید رضایت دهد.

به عنوان والدین، شما در مورد رضایت آگاهانه از این حقوق برخوردار هستید:

1. وقتی برنامه‌ی «شروع زودهنگام» از شما اجازه‌ی فعالیتی را می‌خواهد، اطلاعات مربوط به آن فعالیت را به زبانی که در خانه استفاده می‌کنید، دریافت کنید. [34 CFR 303.7]
2. قبل از به اشتراک گذاشتن هرگونه اطلاعاتی که شما یا فرزندتان را شناسایی می‌کند با افرادی که قرار نیست آن را داشته باشند، اجازه کتبی بدهید. [34 CFR 303.414, 17 CCR 52162(B), 17 CCR 52169]
3. قبل از انجام هرگونه آزمون برای بررسی نیاز فرزندتان به کمک، اجازه کتبی بدهید. [34 CFR 303.420(a), 17 CCR 52162(a)]
4. قبل از شروع هرگونه خدمات شروع زودهنگام برای فرزندتان، اجازه کتبی بدهید. [34 CFR 303.420(a), 17 CCR 52162(a)]
5. قبل از اینکه طرح «شروع زودهنگام» از بیمه درمانی شما برای پرداخت هزینه خدمات استفاده کند، در صورتی که این امر می‌تواند مزایای شما را کاهش دهد، باعث شود پول بیشتری بپردازید، پرداخت‌های ماهانه شما را افزایش دهد یا باعث شود مزایای یا واجد شرایط بودن برای معافیت از مدیکید را از دست بدهید، اجازه کتبی بدهید. [17CCR 52162(d)]
6. هر زمان که خواستید نظرتان را عوض کنید و نه بگویید. [34 CFR 303.7(c)] اگر این کار را انجام دهید، برنامه شروع زودهنگام توضیح می‌دهد که فرزند شما چه خدماتی را از دست خواهد داد و به شما یادآوری می‌کند که برای کمک به فرزندتان به اجازه کتبی شما نیاز دارند. [34 CFR 303.420(b), 17 CCR 52162(c)] اگر اجازه خود را لغو کنید، این امر فقط بر اقدامات آینده تأثیر می‌گذارد و بر هیچ اقدام یا خدماتی که قبلاً دریافت کرده‌اید تأثیری نخواهد داشت.

## بخش 3: محرمانگی و دسترسی به سوابق

سوابق شروع زودهننگام، منبع مهمی از اطلاعات در مورد فرزند شما هستند. هر چیزی که در مورد فرزند و خانواده‌تان به آنها می‌گویید، خصوصی و محافظت‌شده است. فقط افرادی که مستقیماً به فرزند شما کمک می‌کنند می‌توانند این اطلاعات را ببینند.

به عنوان والدین، شما حق دارید:

1. اطلاعاتی در مورد نحوه‌ی حفظ حریم خصوصی و امنیت اطلاعات فرزند و خانواده‌تان کسب کنید. [34 CFR 303.404]
2. سوابق فرزندتان را ببینید و یک کپی از آن را درخواست کنید. همچنین می‌توانید به کسی اجازه دهید سوابق فرزندتان را بررسی کند. همچنین می‌توانید درخواست کنید که هرگونه اطلاعات مربوط به فرزندتان در پرونده اصلاح یا حذف شود. [34 CFR 303.405, 17 CCR 52168]
3. ظرف پنج روز کاری از تاریخ درخواست، کپی سوابق فرزندتان را دریافت کنید یا توضیحی را که درخواست کرده‌اید، دریافت کنید. [17 CCR 52164(b)]
4. اگر برنامه با تغییر یا حذف موردی از سوابق فرزندتان که درخواست کرده‌اید، مخالفت کرد، برای ملاقات با مدیر برنامه شروع زودهننگام درخواست بدهید. [17 CCR 52168(c)]
5. اطلاعات شخصی فرزندتان را خصوصی و ایمن نگه دارید. برنامه‌ی «شروع زودهننگام» باید شما را از نحوه‌ی جمع‌آوری، ذخیره، اشتراک‌گذاری و از بین بردن سوابق شخصی طبق قانون حقوق آموزش خانواده و حریم خصوصی (FERPA) مطلع کند. [34 CFR 303.29, 17 CCR 52160(a), 17 CCR 52162, 17 CCR 52165, 17 CCR 52169]

## بخش 4: ارزیابی و سنجش

برای اینکه ببینید آیا فرزند شما می‌تواند از برنامه‌ی «شروع زود هنگام» در کالیفرنیا کمک بگیرد، تیمی از متخصصان آموزش‌دیده با فرزند شما ملاقات می‌کنند، با او آشنا می‌شوند و مهارت‌های فعلی‌اش را می‌سنجند. این تیم ممکن است شامل یک آسیب‌شناس گفتار و زبان (SLP)، کاردرمانگر (OT)، فیزیوتراپیست (PT) یا سایر متخصصان باشد. قوانینی وجود دارد تا اطمینان حاصل شود که خانواده‌ها در طول آزمون از حقوق خود آگاه هستند.

به عنوان والدین، شما حق دارید:

1. از تمام حقوق خود در برنامه شروع زود هنگام مطلع باشید. [34 CFR 303.421, GC 95020(c), 17 CCR 52161]
2. درخواست کنید که فرزندتان برای شروع زود هنگام آزمایش شود. شما می‌توانید در طول فرآیند ارزیابی، اطلاعات را به اشتراک بگذارید. شما حق دارید در مورد خدمات شروع زود هنگام فرزندتان تصمیم بگیرید و اجازه دهید. [34 CFR 303.7, 34 CFR 303.420, 17 CCR 52040(d), 17 CCR 52082(b), 17 CCR 52084]
3. قبل از انجام هرگونه آزمون، اجازه کتبی بدهید. همچنین می‌توانید به آزمون نه بگویید. [34 CFR 303.420, 17 CCR 52162]
4. در تمام آزمون‌ها در زمانی که فرزندتان در شروع زود هنگام است، شرکت کنید. [34 CFR 303.321, GC 95020, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
5. ظرف 45 روز پس از ارجاع فرزندتان به برنامه‌ی «شروع زود هنگام»، یک نسخه کتبی کامل از تمام نتایج آزمون‌ها دریافت کنید. [34 CFR 303.310, 17 CCR 52086(a)]
6. در جلسات مربوط به بحث در مورد نتایج آزمون شرکت کنید. [GC 95020(b)]
7. در تمام تصمیمات مربوط به واجد شرایط بودن فرزندتان و خدماتی که دریافت می‌کند، شرکت کنید. [34 CFR 303.343, GC 95014(a), GC 95020(b), 17 CCR 52082(a), 17 CCR 52104]

قوانین فدرال و ایالتی همچنین موارد زیر را الزامی می‌دانند:

1. در صورت امکان، آزمون‌ها به زبانی انجام می‌شوند که شما در خانه با فرزندتان صحبت می‌کنید. [34 CFR 303.321(a)(6)]
2. رویه‌ها و ابزار آزمون نباید به دلیل نژاد یا قومیت فرزند شما ناعادلانه باشد. [34 CFR 303.321(a)(4), 17 CCR 52082(g)]
3. نیازها، اولویت‌ها و نگرانی‌های خانواده شما در صورت امکان به زبانی که در خانه استفاده می‌کنید، مورد بحث قرار می‌گیرد. [17 CCR 52084(d)(4)]
4. ابزار آزمون باید به روشی که برای آن طراحی شده‌اند، استفاده شوند. [17 CCR 52082]
5. آزمون‌ها توسط افرادی انجام می‌شوند که صلاحیت انجام آنها را دارند. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
6. برای کودکانی که مشکلات بینایی، شنوایی، ارتوپدی یا ارتباطی شناخته شده‌ای دارند، آزمون‌ها با در نظر گرفتن این شرایط انتخاب می‌شوند تا توانایی‌ها و رشد کودک و نه مشکلات آنها سنجیده شود. [17 CCR 52082]

7. آزمون در تمام این زمینه‌ها انجام خواهد شد [GC 95014, 17 CCR 52082, 17 CCR 52022]:
- رشد شناختی - نحوه تفکر، یادگیری و حل مسائل توسط فرزند شما.
  - رشد جسمی - نحوه استفاده کودک شما از بدن خود، از جمله بازوها، پاها، دست‌ها، بینایی، شنوایی و سلامت.
  - رشد ارتباط دریافتی - اینکه فرزند شما چگونه حرف‌های دیگران را می‌فهمد.
  - رشد ارتباط بیانی - نحوه صحبت کردن کودک شما با دیگران برای به اشتراک گذاشتن نیازها و افکارش؛ این شامل زبان اشاره و سایر روش‌های ارتباطی می‌شود.
  - رشد انطباقی - چگونه فرزند شما نیازهای اساسی مانند غذا خوردن و لباس پوشیدن را برآورده می‌کند، و
  - رشد اجتماعی و عاطفی - نحوه تعامل فرزند شما با دیگران و نشان دادن احساساتش.
8. فرزند شما در طول دوره‌ی شروع زود هنگام، مرتباً آزمون خواهد شد تا روند رشد و تکامل او بررسی شود.  
[GC 95014, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
9. آزمون باید در مکان‌هایی انجام شود که نوزادان و کودکان نوپا معمولاً در آنجا وقت می‌گذرانند، مانند خانه، مهدکودک، پارک‌ها، کتابخانه‌ها، یا در صورت امکان در مکان‌های دیگری که فرزند شما در آن احساس راحتی می‌کند  
[17 CCR 52082(i), 17 CCR 52084(e)] .
10. سوابق مهم مربوط به سلامت و سابقه پزشکی فرزند شما بررسی خواهد شد. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52082]
11. از سوابق موجود فرزند شما می‌توان برای تصمیم‌گیری در مورد واجد شرایط بودن او برای دریافت خدمات، بدون نیاز به آزمون بیشتر، استفاده کرد. [34 CFR 303.321]
12. متخصصان آموزش‌دیده با استفاده از دانش تخصصی خود، فرزند شما را آزمون می‌کنند تا مشخص شود که آیا واجد شرایط دریافت خدمات شروع زود هنگام است یا خیر. نظر تخصصی آنها می‌تواند به تنهایی برای تصمیم‌گیری در مورد واجد شرایط بودن فرزند شما مورد استفاده قرار گیرد. [34 CFR 303.321]
13. واجد شرایط بودن فرزند شما برای خدمات شروع زود هنگام فقط بر اساس یک آزمون نخواهد بود. یک تیم برای تصمیم‌گیری مشترک، چندین قطعه اطلاعات را با هم بررسی خواهد کرد. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52082]
14. شما می‌توانید در مصاحبه‌ها شرکت کنید تا در مورد منابع، اولویت‌ها و نگرانی‌های خانواده‌تان در مورد رشد فرزندتان و نیازهای خانواده‌تان صحبت کنید. [34 CFR 303.321, 17 CCR 52084, 17 CCR 52106]

## بخش 5: طرح خدمات خانوادگی شخصی سازی شده

طرح خدمات خانوادگی فردی (IFSP) یک طرح کتبی است که گزینه‌های خدمات مداخله زودهنگام را برای فرزند و خانواده شما بر اساس نتایج آزمون توضیح می‌دهد. اگر فرزند شما برای اولین بار در طرح «شروع زودهنگام» آزمون شود، باید ظرف 45 روز از تاریخ معرفی، جلسه‌ای برای به اشتراک گذاشتن نتایج آزمون و تصمیم‌گیری در مورد واجد شرایط بودن فرزند شما برگزار شود. اگر واجد شرایط باشد، تیم اولین IFSP فرزند شما را تهیه خواهد کرد. می‌توانید نتایج آزمون را قبل از اولین جلسه دریافت کنید تا بتوانید آنها را قبل از جلسه بررسی کنید. [34 CFR 303.20, 34 CFR 303.342, GC 95020(b), 17 CCR 52100, 17 CCR 52102]

برنامه حمایت از خانواده (IFSP) فرزند شما باید حداقل هر شش ماه یکبار، یا در صورت درخواست شما یا تغییر شرایط، زودتر از این بازه بررسی شود. [17 CCR 52102] هر سال یک بار، IFSP باید با آزمون‌های به‌روز شده اصلاح شود تا روند رشد فرزند شما بررسی شود و در صورت نیاز تغییراتی اعمال شود. [34 CFR 303.342] همچنین می‌توانید درخواست جلسات از راه دور (از طریق تلفن یا ویدئو) را داشته باشید، اما برنامه شروع زودهنگام باید حداقل هر 6 ماه یکبار با شما و فرزندتان حضوری ملاقات کند. این الزام جلسه حضوری نباید به عنوان بهانه‌ای برای به تأخیر انداختن هرگونه خدماتی مورد استفاده قرار گیرد. [GC 95020(c)(2)(A)]

برای جلسات IFSP، به عنوان والدین، شما حق دارید:

1. جلسه IFSP را در زمان و مکانی که برای شما مناسب است و به زبانی که در خانه استفاده می‌کنید، برگزار کنید. [34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
2. قبل از جلسات IFSP، یک اطلاعیه کتبی دریافت کنید. [34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
3. در جلسات IFSP شرکت کنید و مشارکت داشته باشید. [34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]
4. سایر اعضای خانواده را به جلسات IFSP دعوت کنید. [34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]
5. از یک وکیل یا افراد دیگر برای شرکت در جلسات IFSP دعوت کنید. [34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]
6. یک نسخه کامل از IFSP را به زبانی که در خانه [34 CFR 303.25] استفاده می‌کنید بدون هیچ هزینه‌ای [34 CFR 303.409, 17 CCR 52102] دریافت کنید.

برای سند IFSP، به عنوان والدین، شما حق دارید:

7. تمام موارد موجود در IFSP به زبانی که در خانه استفاده می‌کنید، به طور کامل برای شما توضیح داده شود. [34 CFR 303.342, 34 CFR 303.404, 17 CCR 52102]
8. برای خدمات ذکر شده در IFSP مجوز بدهید. اگر برای خدماتی اجازه ندهید، ارائه نخواهد شد. شما می‌توانید نظر خود را تغییر دهید و حتی پس از اینکه قبلاً با یکی از خدمات موافقت کرده‌اید، یا فرزندتان شروع به دریافت آن کرده است، به آن خدمات نه بگویید. این موضوع تأثیری بر سایر خدمات فرزند شما نخواهد داشت. [34 CFR 303.342, 34 CFR 303.420, 17 CCR 52102]

9. از ارائه خدمات در محیط طبیعی (مانند خانه یا مهدکودک) بهره‌مند شوید یا توضیحی در مورد عدم امکان آن دریافت کنید.

[34 CFR 303.13, 34 CFR 303.344, 17 CCR 52106]

10. اطلاعات مربوط به فرزندان را با سایر سازمان‌ها به اشتراک بگذارید.

[34 CFR 303.401, 17 CCR 52112, 17 CCR 52169]

11. قبل از اینکه هر سازمان یا ارائه‌دهنده خدماتی بخواهد بخشی از خدمات شروع زودهنگام فرزند شما را تغییر دهد، کتباً مطلع

شوید. [34 CFR 303.421, 17 CCR 52161]

a. اطلاعیه باید شامل موارد زیر باشد:

i. آنچه را که قصد انجام یا تغییر آن را دارند،

ii. چرا آنها قصد انجام این کار را دارند، و،

iii. اگر با طرح آنها مخالف هستید (که «حفاظت‌های رویه‌ای» نامیده می‌شود) چه کاری می‌توانید انجام دهید؟

b. این اطلاعیه باید به زبانی که در خانه استفاده می‌کنید نوشته شود. در صورت امکان، می‌توانید آن را به شکل دیگری از

طریق ارتباط نیز درخواست کنید. [34 CFR 303.401 to 303.421, 17 CCR 52161]

## بخش 6: جلسات میانجیگری، جلسات رسیدگی به دعاوی و شکایات ایالتی

در برنامه «شروع زودهنگام»، شما به عنوان والدین از حقوق و حمایت‌هایی برخوردار هستید تا مطمئن شوید فرزندتان کمکی را که نیاز دارد دریافت می‌کند و نگرانی‌های خانواده‌تان برطرف می‌شود. [34 CFR 303.436, 17 CCR 52173, 17 CCR 52174]

وقتی با برنامه شروع زودهنگام موافق نیستید، گزینه‌های مختلفی برای حل اختلاف دارید و از حقوق خاصی نیز برخوردار هستید. مراحل زیر برای کودکان زیر سه سال اعمال می‌شود.

به عنوان والدین، شما حق دارید:

1. هر زمان که با برنامه‌ی «شروع زودهنگام» در مورد هر بخشی از خدمات «شروع زودهنگام» فرزندتان مخالف بودید، درخواست جلسه‌ی میانجیگری یا جلسه‌ی رسیدگی به روند قانونی را بدهید. [34 CFR 303.430, 34 CFR 303.431, 17 CCR 52172]
2. از حق خود برای طرح شکایت یا درخواست میانجیگری یا جلسه رسیدگی به روند قانونی مطلع شوید. [34 CFR 303.434, 17 CCR 52170]
3. اگر فکر می‌کنید برنامه‌ی «شروع زودهنگام» هرگونه قانون یا مقررات مربوط به واجد شرایط بودن یا خدمات فرزندتان را نقض کرده است، شکایتی ثبت کنید. [34 CFR 303.434, 17 CCR 52170]
4. اگر با خدمات شروع زودهنگام فرزندتان مخالف هستید، در هر زمانی درخواست جلسه میانجیگری کنید. شما می‌توانید حتی قبل از ثبت شکایات، یا حتی در حین انجام سایر مراحل، درخواست جلسه میانجیگری کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
5. اگر تصمیم جلسه دادرسی رعایت نشد، شکایت کنید. [34 CFR 303.433(c)(3), 17 CCR 52170(b)]

## بخش 7: جلسات میانجیگری

میانجیگری یک فرآیند داوطلبانه، غیررسمی و محرمانه است که در آن یک فرد بی‌طرف به نام میانجی به شما و برنامه شروع زود هنگام کمک می‌کند تا اختلافات را حل و فصل کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]

به عنوان والدین، شما حق دارید:

1. به عنوان اولین گزینه برای حل اختلاف یا در هر زمانی در طول جلسه رسیدگی یا روند شکایت، درخواست میانجیگری کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
2. اگر نمی‌خواهید در میانجیگری شرکت کنید، به آن نه بگویید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
3. یک میانجی واجد شرایط و بی‌طرف داشته باشید که جانب هیچ طرفی را نگیرد. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173(c)]
4. جلسه میانجیگری را در زمان و مکانی که برای شما مناسب است، برگزار کنید. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
5. شخص یا وکیل دیگری را با خود به جلسه بیاورید. [17 CCR 52173(h)]
6. بحث‌های میانجیگری را خصوصی نگه دارید و بدانید که بعداً نمی‌توان از آنها علیه شما در دادگاه یا جلسات دادرسی استفاده کرد. [17 CCR 52173(j)]
7. یک سند کتبی دریافت کنید که توافقات انجام شده در جلسات میانجیگری را شرح می‌دهد. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173(i)]

درخواست‌های میانجیگری به آدرس زیر ارسال می‌شوند:

Office of Administrative Hearings  
Attention: Early Start Intervention Section  
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200  
Sacramento, CA 95833-4231

تلفن: (916) 263-0654

فکس: (916) 376-6318

## بخش 8: جلسات دادرسی

### حل اختلافات و جلسات دادرسی

اگر با هر موردی از برنامه‌ی «شروع زودهنگام» فرزندتان مخالف هستید، می‌توانید در جلسه‌ی IFSP در مورد آن صحبت کنید یا درخواست جلسه‌ی میانجیگری بدهید. اگر این کار مشکل را حل نکرد، می‌توانید درخواست جلسه رسیدگی به پرونده را بدهید. شما می‌توانید از هماهنگ‌کننده خدمات فرزندتان، مرکز منطقه‌ای یا دفتر طرح محلی آموزش ویژه (SELPA) کمک بگیرید.

[34 CFR 303.430, 17 CCR 52172]

### دلایل درخواست جلسه رسیدگی به پرونده

اگر در مورد هر بخشی از واجد شرایط بودن فرزندتان برای شروع زودهنگام یا خدمات مربوط به آن اختلاف نظر دارید، می‌توانید درخواست جلسه رسیدگی به روند قانونی را بدهید. [17 CCR 52172(a)]

### ادامه خدمات در طول مراحل قانونی

در طول روند رسیدگی، فرزند شما همچنان از خدمات شروع زودهنگام که در طرح خدمات فردی خانواده (IFSP) ذکر شده است، بهره‌مند خواهد شد، مگر اینکه شما و برنامه شروع زودهنگام برای تغییر آنها توافق کنید. اگر در مورد خدمات جدیدی که هنوز شروع نشده است اختلاف نظر دارید، فرزند شما همچنان تمام خدماتی را که در IFSP مورد اختلاف شما نیست، دریافت خواهد کرد. با این حال، به محض اینکه فرزند شما 36 ماهه شود، تمام خدمات شروع زودهنگام پایان خواهد یافت. پس از آن، اگر فرزند شما واجد شرایط برنامه بعدی باشد که به آن منتقل می‌شود، از آن برنامه خدمات دریافت خواهد کرد. [34 CFR 303.209]

### درخواست جلسه رسیدگی به روند قانونی

برای شروع جلسه رسیدگی، درخواست کتبی خود را به دفتر رسیدگی‌های اداری به آدرس ارسال کنید [17 CCR 52172]:

Office of Administrative Hearings

Attention: Early Start Intervention Section

2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200

Sacramento, CA 95833-4231

تلفن : (916) 263-0654

فکس: (916) 376-6318

شما می‌توانید فرم درخواست جلسه رسیدگی به درخواست‌های مربوط به روند قانونی را از هماهنگ‌کننده خدمات خود، برنامه شروع زودهنگام یا وبسایت اداره دریافت کنید.

### محدودیت‌های زمانی مهم

جلسه رسیدگی باید ظرف 30 روز تقویمی از روزی که دفتر رسیدگی‌های اداری درخواست شما را دریافت می‌کند، تکمیل شود. این تصمیم قطعی خواهد بود مگر اینکه به آن اعتراض کنید. [17(e) CCR 52172]

## بخش 9: شکایات ایالتی

### ثبیت شکایت

هر کسی می‌تواند شکایت کتبی و امضا شده‌ای را علیه یک مرکز منطقه‌ای، LEA یا ارائه‌دهنده خدمات خصوصی که بودجه شروع زود هنگام دریافت می‌کند، ثبت کند. شما می‌توانید در مورد نقض قوانین یا مقررات شروع زود هنگام تحصیلی ایالتی یا فدرال شکایت کنید. همچنین می‌توانید برای حل مشکلاتی مانند رد صلاحیت یا عدم دریافت خدمات، شکایت کنید. فقط از رویه‌های شروع زود هنگام برای حل و فصل شکایات شروع زود هنگام استفاده می‌شود. [17 CCR 52170]

### حفاظت از حریم خصوصی

این اداره موظف است تمام شکایات دریافتی را بررسی کند. این اداره نمی‌تواند اطلاعات شخصی فرزندان را بدون اجازه کتبی شما، به جز با کارمندان مجاز برنامه شروع زود هنگام، به اشتراک بگذارد. [34 CFR 303.432, 17 CCR 52169, 17 CCR 52170(a)]

### دریافت کمک برای ثبت شکایات

شما می‌توانید برای ثبت شکایات از هماهنگ‌کننده خدمات فرزندان، دفتر مرکز منطقه‌ای یا طرح محلی آموزش ویژه (SELPA) کمک بگیرید. اداره و CDE همچنین می‌توانند اطلاعات و کمک‌هایی ارائه دهند. سازمان‌های حمایتی مانند شورای ایالتی معلولیت‌های رشدی (SCDD) یا حقوق معلولین کالیفرنیا نیز برای کمک در دسترس هستند. [34 CFR 303.437, 17 CCR 52170]

### کجا شکایات را ثبت کنیم؟

شکایت کتبی و امضا شده خود را به آدرس زیر ارسال کنید:

Department of Developmental Services

Attention: Community Appeals and Resolutions Branch

1215 O Street, MS 8-20

Sacramento, CA 95814

تلفن: (916) 651-6309

فکس: (916) 654-3641

ایمیل: [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov)

## حقوق هنگام طرح شکایت

1. شما حق دارید هنگام ثبت شکایت از هماهنگ‌کننده خدمات خود کمک بگیرید. [17 CCR 52170]
2. شما می‌توانید اطلاعات بیشتری را که ممکن است به تحقیقات کمک کند، به اداره ارسال کنید.  
[34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
3. ظرف 60 روز پس از دریافت شکایت شما، تصمیم نهایی کتبی از اداره دریافت خواهید کرد.  
[34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
4. اگر اداره تشخیص دهد که ارائه خدمات به اشتباه رد شده است، برای اصلاح مشکل اقدام خواهد کرد. این اصلاح ممکن است شامل بازپرداخت هزینه خدماتی که برای آنها هزینه کرده‌اید یا اطمینان از دریافت خدمات مناسب در آینده باشد. آنها دستورالعمل لازم را به برنامه شروع زودهنگام برای ارائه خدمات مناسب ارائه خواهند کرد. [17 CCR 52171(a)]
5. اگر شکایت شما بخشی از روند دادرسی نباشد، از اداره بخواهید ظرف 60 روز آن را حل و فصل کند.  
[34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(c)]
6. اگر شکایت شما شامل همان موضوع و افراد مشابه جلسه رسیدگی قبلی باشد، اداره به شما اطلاع خواهد داد که تصمیم اتخاذ شده در روند دادرسی قبلی همچنان معتبر است و باید رعایت شود. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(d)]
7. اگر یک سازمان دولتی یا ارائه دهنده خدمات خصوصی از تصمیم تشریفات قانونی پیروی نکند، شما این حق را دارید که هرگونه شکایتی که دارید، حل و فصل شود. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(e)]

## چه مواردی را باید در شکایت‌نامه ذکر کرد

شکایت شما باید کتبی باشد. باید شامل یک بیانیه امضا شده باشد که توضیح می‌دهد اداره، مرکز منطقه‌ای، LEA یا یکی دیگر از ارائه‌دهندگان خدمات دخیل در برنامه «شروع زودهنگام» قانون یا مقررات را نقض کرده‌اند.

[34 CFR 303.434, 17 CCR 52172(a)]

شکایت شما باید شامل موارد زیر باشد:

1. اطلاعات تماس شما: نام، آدرس و شماره تلفن. [17 CCR 52170(g)]
2. اگر شکایت مربوط به یک کودک خاص است، نام و آدرس کودک، نام مرکز منطقه‌ای، LEA یا ارائه دهنده خدمات، شرح مشکل و نحوه حل مشکل از نظر شما را ذکر کنید. [34 CFR 303.434]
3. توضیح واضح مشکل، آنچه اتفاق افتاده و هرگونه اقدامی که در سطح محلی برای حل آن انجام شده است (در صورت وجود).  
[17 CCR 52170(g), 17 CCR 52170(g)(5)]
4. نام شخص یا سازمانی که از آن شکایت دارید. نام مرکز منطقه‌ای، LEA یا ارائه‌دهنده خدمات را ذکر کنید.  
[17 CCR 52170(g)]
5. شما باید شکایت را به سازمان یا طرفی که از آن شکایت دارید ارسال کنید. [34 CFR 303.434]
6. مشکلی که از آن شکایت دارید باید ظرف یک سال قبل از دریافت شکایت توسط وزارتخانه اتفاق افتاده باشد.  
[34 CFR 303.434, 17 CCR 52170(c)]

## بخش 10: نتیجه‌گیری

امیدواریم این راهنما اطلاعات مفیدی در مورد حقوق شما به عنوان والدین در اختیارتان قرار داده باشد. اگر سوالات بیشتری دارید، می‌توانید با شماره 800-515-BABY (800-515-2229) یا آدرس ایمیل [earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov) با اداره تماس بگیرید.



اطلاعات و فرم‌های تکمیلی را می‌توانید در آدرس زیر بیابید:

[تجدیدنظرخواهی & شکایات](#)